



# TOYOTA

## RAV4

## ALL TYPES

WVTA APPROVED - WVTA GENEHMIGT - APPROUVE WVTA - WVTA GOEDGEKEURD - APROBADO WVTA

TÜV DOCUMENTS ATTACHED - TÜV TEILEGUTACHTEN BEILIEGEND - DOCUMENTS DU TÜV ATTACHÉS -  
TÜV DOCUMENTEN IN BIJLAGE - SE ADJUNTA HOMOLOGACION TÜV

PARTNUMBER : PZ415-X0951-00



FRONT GUARD

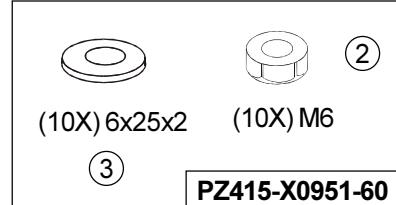
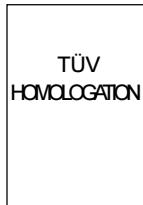
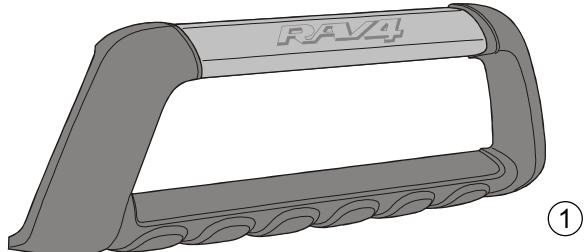
PARE-ANIMAUX

DEFENSA DELANTERA

FRONTSCHUTZBÜGEL

PUSH BAR

KIT CONTENT - STÜCKLISTE - CONTENU - KIT - INHOUD - CONTENIDO KIT



-Weight: Installation time:	5.2 45	Kg minutes	-Gewicht: Anbauzeit:	5.2 45	Kg Minuten
-Poids: Temps d'installation:	5.2 45	Kg minutes	-Gewicht: Installatie tijd:	5.2 45	Kg minuten
-Peso: Tiempo de instalación:	5.2 45	Kg minutos			

NOTE: All parts where a separate part number is mentioned, can be ordered separately.

HINWEIS: Alle mit einer Teilnummer bezeichneten Zubehörteile können separat bestellt werden.

REMARQUE: Toutes les pièces pourvues d'un numéro de commande peuvent être obtenues séparément.

AANWIJZING: Alle onderdelen, voorzien van een stuknummer kunnen afzonderlijk besteld worden.

NOTA: Todas las piezas con numero de pedido se pueden pedir separadamente.

INSTALLATION MANUAL - ANBAUANLEITUNG - MANUEL D'INSTALLATION - MONTAGE HANDLEIDING - MANUAL DE INSTALACION

PARTNAME: FRONT GUARD

PARTNUMBER: PZ415-X0951-00

## APPLICATION/ANWENDUNG/APPLICATIE/APLICACIÓN

MODELCODE: \*\*A2\*\*-A\*\*N\*\*W

VARIANTS:



VEHICLE OPTION/FAHRZEUGOPTION/OPTION VEHICULE/VOERTUIG OPTIE/OPCIÓN VEHÍCULO

1		1	
2		2	
3		3	
4		4	
5		5	
6		6	
7		7	
8		8	
9		9	
10		10	

## ACCESSORY/ZUBEHÖR/ACCESOIRE/ACCESORIOS

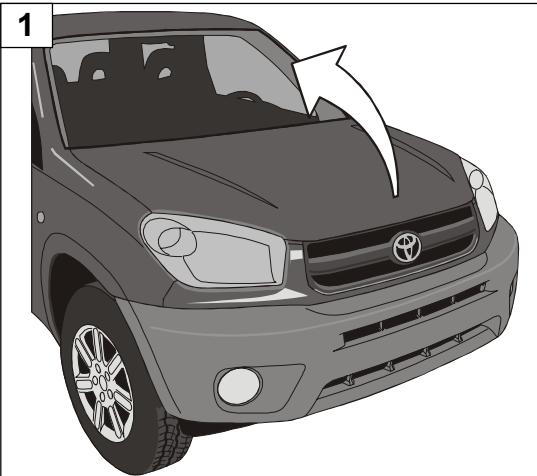
1	STAINLESS BAR FOR F/G LOWER PART	PZ415-X0951-01	1
2	DRIVING LAMPS	PZ417-X0511-00	2
3			3
4			4
5			5
6			6
7			7
8			8
9			9
10			10

## SAFETY PRECAUTION/SICHERHEITSMASSNAHME/PRECAUTIONS DE SICURITE/VEILIGHEIDSVOORZIENINGEN/MEDIDAS DE SEGURIDAD

	Step/Punkt/Point/Stap/Punto		Step/Punkt/Point/Stap/Punto
	Step/Punkt/Point/Stap/Punto		Step/Punkt/Point/Stap/Punto

## TOOLS/WERKZEUGE/OUTILS/WERKTUIGEN/HERRAMIENTAS

	Philips-Screwdriver Philips-Schraubenzieher Tournevis Philips Philips Schroevedraaier Destornillador Phillips		T-shaped key T-förmiger Schlüssel Clé à T T-vormige sleutel Llave de dos manos		Drill Bohrmaschine Perceuse Boormachine Taladro
	Drill Bit Bohrer Mèches Boren Punta de taladro		Adhesive Tape Klebeband Ruban adhésif Kleefband Cinta adhesiva		Screwdriver Schraubenzieher Tournevis Schroevedraaier Destornillador



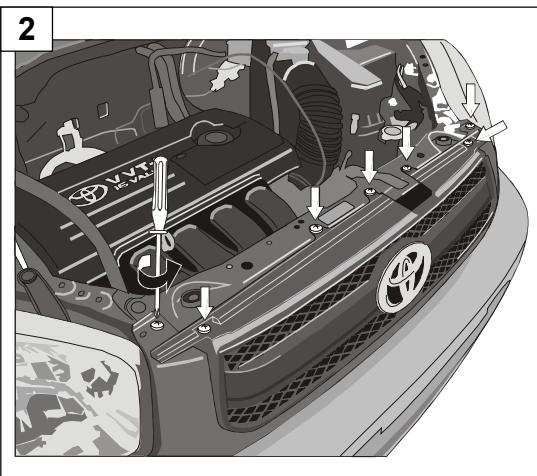
- Raise the bonnet.

- Die Motorhaube hochziehen.

- Soulever le capot.

- Motorkap openen.

- Levantar el capot.



- Remove the 7 screws as shown in figure 2.

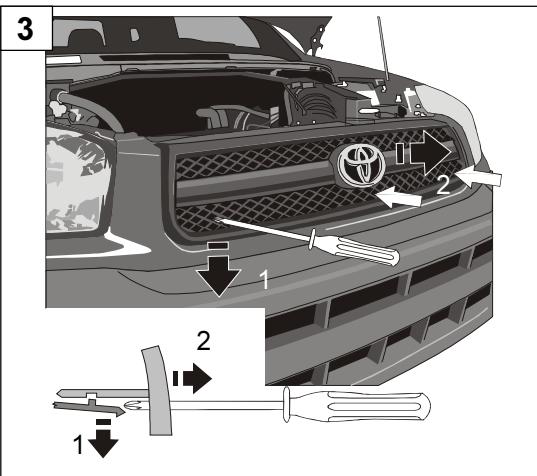


- Die 7 Schrauben lösen (s. Abb. 2).

- Desserer les 7 vis, comme indiqué sur la figure 2.

- De 7 bouten verwijderen (figuur 2).

- Desatornillar los 7 tornillos (figura 2).



- Push the 3 stoppers downwards by a screwdriver and pull the front radiator grill out as shown in figure 3.

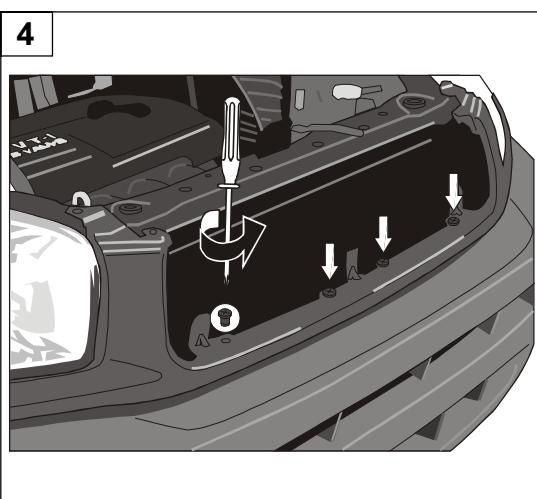


- Die 3 Klemmen mit einem Schraubenzieher nach unten schieben. Das Kühlgitter herausziehen (s. Abb. 3).

- Presser les 3 arrêts en bas à l'aide d'un tournevis et tirer la grille du radiateur, comme indiqué sur la figure 3.

- De 3 klemmen met een schroevendraaier naar beneden duwen en het radiatorrooster wegnemen (figuur 3).

- Presionar los 3 retenes hacia abajo con un destornillador y tirar de la rejilla del radiador (figura 3).



- Remove the 4 fixation caps of the metal frame by a screwdriver as shown in figure 4.



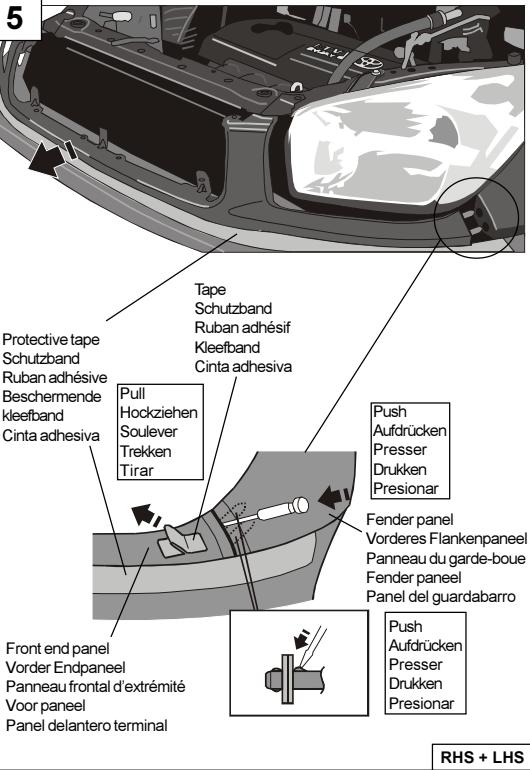
- Die 4 Befestigungsdeckel mit einem Schraubenzieher vom Kühllrahmen entfernen (s. Abb. 4).

- Enlever les 4 capuchons de la calandre à l'aide d'un tournevis, comme indiqué sur la figure 4.

- De 4 clips van het frame verwijderen met een schroevendraaier (figuur 4).

- Quitar los 4 tapones del cerco metálico con un destornillador (figura 4).





- A. Attach the protective tape to the front bumper as shown before removing the front end panel.  
 B. Attach the tape to the front end panel.  
 C. Push the clamp edge with pulling up the tape.  
 D. The figure shown is for the left side. Perform the same as for the right side.

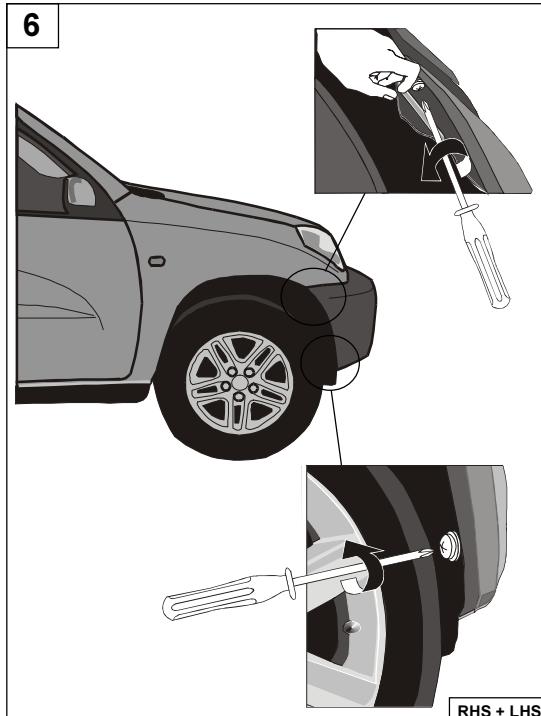


- A. Attacher le ruban adhésif au pare-chocs antérieur comme indiqué sur la figure 5 avant de démonter le panneau frontal d'extrémité.  
 B. Attacher le ruban adhésif au panneau frontal d'extrémité.  
 C. Presser le bord de l'arrêt à l'aide d'un tournevis en soulevant le ruban adhésif.  
 D. La figure montre le côté gauche. Répéter la même opération sur l'autre côté.

- A. Das Schutzband am vorderen Stoßfänger ankleben, bevor das vordere Endpaneel abgenommen ist. Auf die Abbildung Bezug nehmen.  
 B. Das Band am vorderen Endpaneel ankleben.  
 C. Das Band hochziehen und die Klemmenkante aufdrücken.  
 D. Die Abbildung zeigt die linke Seite. Den selben Arbeitsvorgang auf die rechte Seite wiederholen.

- A. Bevestig de beschermende kleefband aan de voorste bumper.  
 B. Bevestig de kleefband aan het voor paneel.  
 C. Druk het lipje van de clips naar beneden en trek het voor paneel naar voor.  
 D. De figuur 5 toont linkerzijde. Rechterzijde is idem.

- A. Aplicar la cinta adhesiva al paragolpes delantero (figura 5) antes de quitar el panel delantero.  
 B. Aplicar la cinta adhesiva al panel delantero.  
 C. Presionar el borde del retén levantando la cinta adhesiva.  
 D. La figura se refiere al lado izquierdo. Repetir la misma operación en el lado derecho.



• Remove the 2 screws fixing the bumper to the vehicle side, as shown in figure 6. Repeat the same action on the left side.

• Die 2 Befestigungsschrauben seitlich am Stoßfänger lösen (s. Abb. 6). Den selben Arbeitsvorgang auf die linke Seite wiederholen.

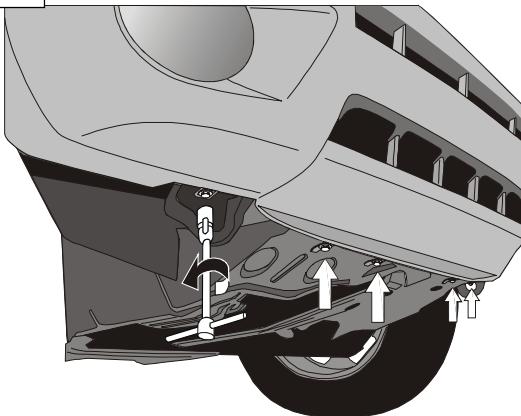
• Desserer les 2 vis qui fixent le pare-chocs au côté de la voiture, comme indiqué sur la figure 6. Répéter la même opération sur le côté gauche.

• De 2 bevestigingsschroeven van de bumper aan de zijkant van het voertuig verwijderen (figuur 6). Deze handeling herhalen voor de andere zijde.

• Desatornillar los 2 tornillos que fijan el paragolpes al lado del vehículo (figura 6). Repetir la misma operación en el lado izquierdo.



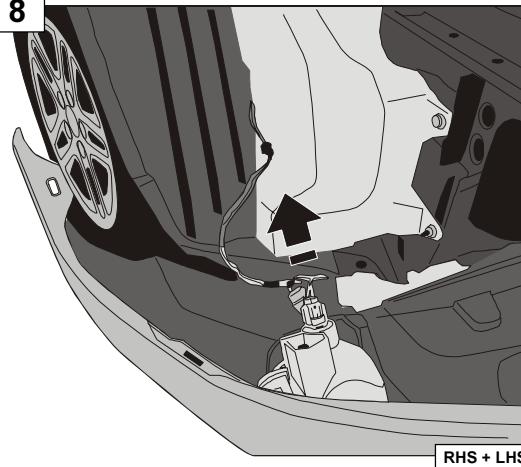
7



- Remove the 5 screws fixing the bumper to the vehicle under panel, as shown in figure 7.



8



- Disconnect fog lamp wire, as shown in figure 8. Repeat the same action on the left side.



- Die Nebellichtkabel ausschalten (s. Abb. 8). Den selben Arbeitsvorgang auf die linke Seite wiederholen.

- Débrancher le câble des phares antibrouillards, comme indiqué sur la figure 8. Répéter la même opération sur le côté gauche.

- De kabels van de mistlampen losmaken (figuur 8). Herhaal deze handeling aan de linkerzijde.

- Desconectar el cable de las luces antiniebla (figura 8). Repetir la misma operación en el lado izquierdo.

**Note:** According to the vehicle version, there could also be head lamp cleaner tubes to be disconnected.

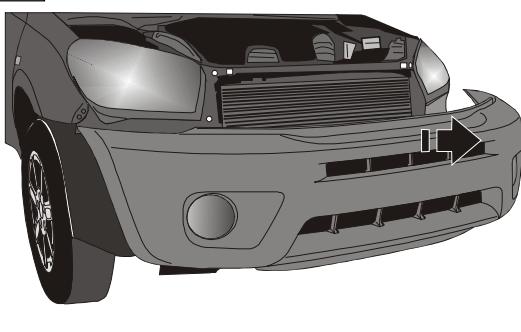
**Bemerkung:** Dem Automodell gemäß, können nur den Schlauch der Scheinwerferwaschanlage vorgesehen werden. Schalten Sie es aus.

**Note:** Selon la version de la voiture, on peut avoir seulement le tube des lave-projecteurs. Débrancher le.

**Aanwijzing:** Volgens de versie van het voertuig kan er een darm voor koplampwasser aan elke kant zijn. Maak deze ook los.

**Nota:** Según la versión del vehículo puede ser que haya solo el tubo del lavafaros. Desconectarlo.

9



- Remove the bumper.



- Den Stoßfänger abnehmen.

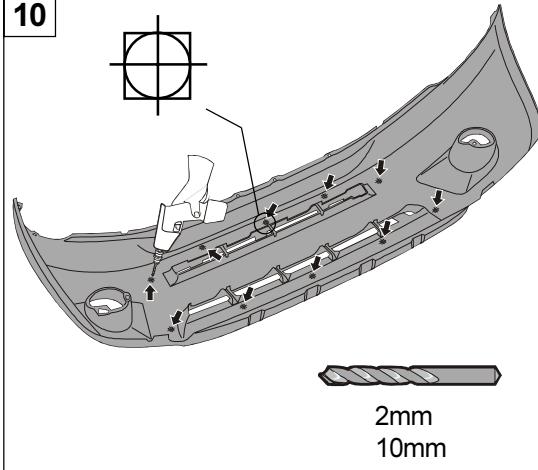
- Demonter le pare-chocs.



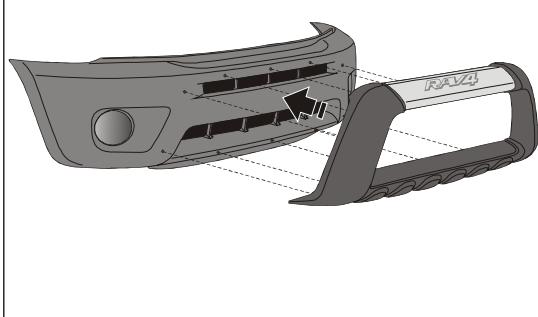
- De bumper verwijderen.

- Desmontar el paragolpes.

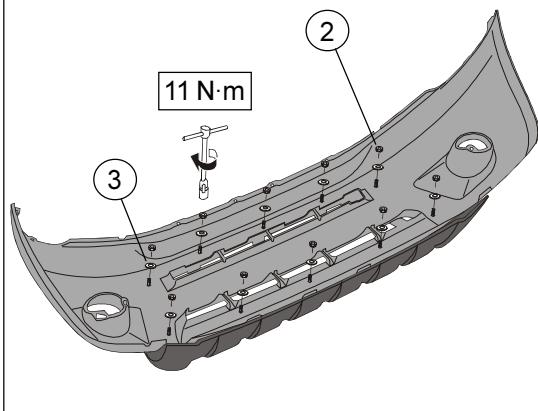


**10**

- Drill the bumper in the marked 10 points by a 2 mm drill and enlarge the holes by a 10 mm drill as shown in figure 10.

**11**

- Fit the front guard to the bumper, as shown in figure 11.

**12**

- Tighten the front guard to the bumper by nuts (2) and washers (3), as shown in figure 12.

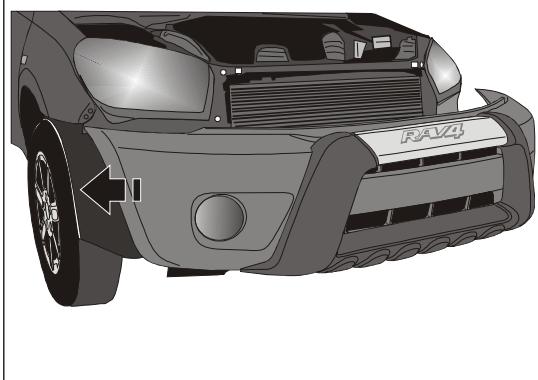


- Den Frontschutzbügel am Stoßfänger mit den Muttern (2) und Unterlegscheiben (3) befestigen (s. Abb. 12).

- Serrer le pare-animaux au pare-chocs à l'aide des écroux (2) et rondelles (3), comme indiqué sur la figure 12.

- Bevestig de push bar op de bumper met behulp van moeren (2) en rondellen (3) (figuur 12).

- Instalar la defensa delantera en el paragolpes con tuercas (2) y arandelas (3) (figura 12).

**13**

- Fit the bumper to the vehicle, as shown in figure 13.



- Den Stoßfänger am Fahrzeug anbringen (s. Abb. 13).

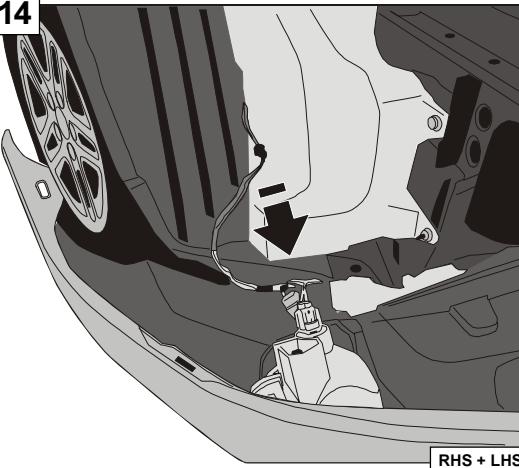
- Monter le pare-chocs, comme indiqué sur la figure 13.

- Monter de bumper (figuur 13).

- Montar el paragolpes en el vehículo (figura 13).



14



RHS + LHS

- Connect the fog lamp wire, as shown in figure 14 and repeat the same action on the left side.



- Die Nebellichtkabel schalten (s. Abb. 14). Den selben Arbeitsvorgang auf die linke Seite wiederholen.

- Brancher le câble des phares antibrouillards, comme indiqué sur la figure 14. Répéter la même opération sur le côté gauche.

- De mistlampkabel aansluiten (figuur 14). Herhaal voor de linkerzijde.

- Conectar el cable de los faros antiniebla (figura 14). Repetir la misma operación en el lado izquierdo.

**Note:** According to the vehicle version, there could also be the head lamp cleaner tube to be connected.

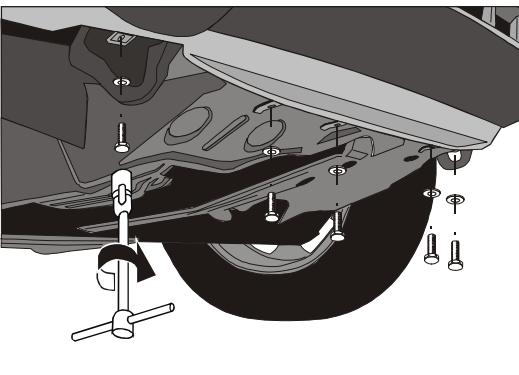
**Bemerkung:** Dem Automodell gemäß, können nur den Schlauch der Scheinwerferwaschanlage vorgesehen werden. Schließen Sie es an.

**Note:** Selon la version de la voiture, on peut avoir seulement le tube des lave-projecteurs. Brancher le.

**Aanwijzing:** Volgens de versie van het voertuig kan er een darm voor koplampwasser aan elke kant zijn. Sluit deze ook terug aan.

**Nota:** Según la versión del vehículo puede ser que haya solo el tubo del lavafaros. Conectarlos.

15



- Tighten the previously removed 5 screws fixing the bumper to the under panel, as shown in figure 15.



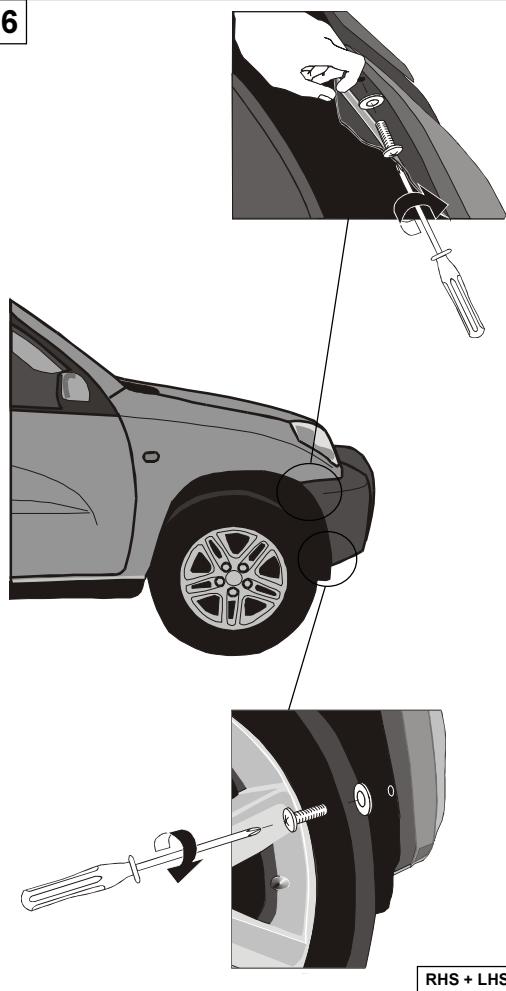
- Die 5 vorher abgenommenen Schrauben unten am Stoßfänger befestigen (s. Abb. 15).

- Serrer les 5 vis précédemment enlevées du panneau inférieur de la voiture, comme indiqué sur la figure 15.

- Met de 5 voorheen verwijderde schroeven de bumper aan de onderzijde bevestigen (figuur 15).

- Apretar los 5 tornillos anteriormente quitados del panel inferior (figura 15).

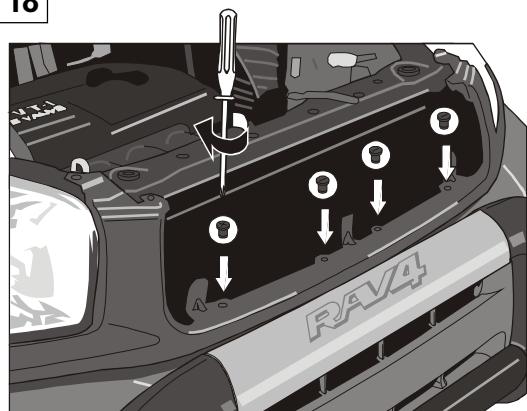


**16**

- Tighten the previously removed 2 screws fixing the bumper to the vehicle side, as shown in figure 16. Repeat the same action on the left side.

**17**

- Fit the metal frame and push inwards, as shown in figure 17.

**18**

- Install the 4 fixation caps of the metal frame, as shown in figure 18.



- Die 4 Deckel am Kühlerrahmen befestigen (s. Abb. 18).

- Monter les 4 capuchons de la calandre, comme indiqué sur la figure 18.

- De 4 clipsen van het frame monteren (figuur 18).

- Montar los 4 tapones de fijación del cerco metálico (figura 18).



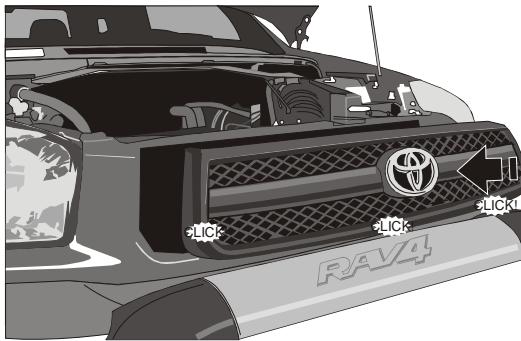
Critical operation / Specific tools  
Operación Crítica / Herramientas específicas



Operator safety  
¡Precaución!



Check point  
Comprobar

**19**

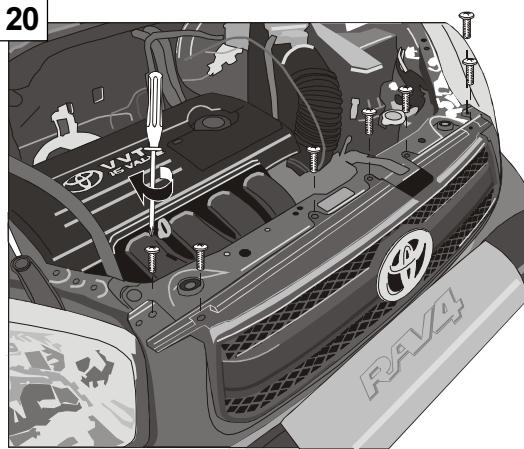
- Fit the front radiator grill as shown in figure 19.

• Das Kühlergitter anbringen (s. Abb. 19).

• Monter la grille du radiateur, comme indiqué sur la figure 19.

• Het radiatorrooster monteren (figuur 19).

• Montar la rejilla del radiador (figura 19).

**20**

- Tighten the previously removed 7 screws as shown in figure 20.



• Die 7 vorher abgenommenen Schrauben anziehen (s. Abb. 20).

• Serrer les 7 vis précédemment enlevées, comme indiqué sur la figure 20.

• De 7 voorheen verwijderde schroeven aandraaien (figuur 20).

• Apretar los 7 tornillos anteriormente quitados (figura 20).

**21**

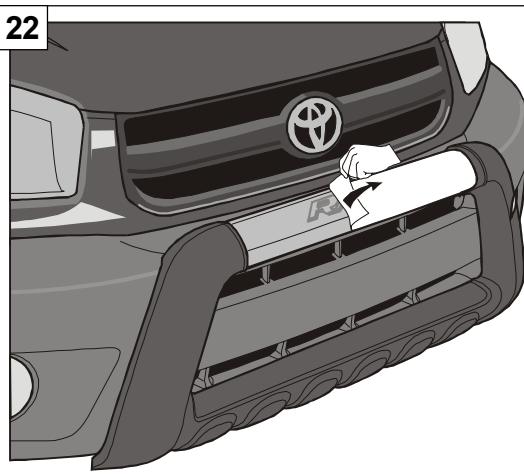
- Lower the bonnet.

• Die Motorhaube senken.

• Baisser le capot.

• Sluit de motorkap.

• Bajar el capot.

**22**

- Remove the protective film of the upper ss-garnish as shown in figure 22.

• Die Schutzfolie von der Edelstahlblende abziehen (s. Abb. 22).

• Détacher le film protecteur de la barre supérieure en acier comme indiqué sur la figure 22.

• Verwijder de beschermingsfilm van de edelstaal plaat (figuur 22).

• Retire la pelicula protectora de la placa de acero inoxidable pulido tiene estampado el modelo de vehículo.



Critical operation / Specific tools  
Operación Crítica / Herramientas específicas

PZ415-X0951-00

ISSUE: 1



Operator safety  
¡Precaución!



Check point  
Comprobar

Page: 9/9

Date: 30/07/2003